

Zeitschrift: bulletin.ch / Electrosuisse
Herausgeber: Electrosuisse
Band: 96 (2005)
Heft: 19

Rubrik: Marktplatz = Place de marché

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

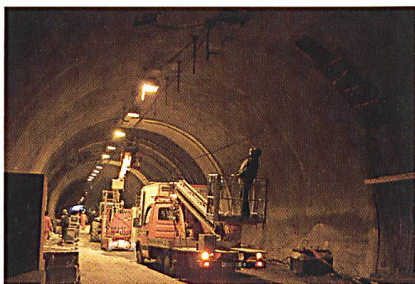
Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Glasfaserkabel als Brandsensor für Tunneln

Brugg Kabel AG entwickelte ein faserop-
tisches Sensorkabel zur Temperaturüberwa-
chung im Aussenbereich, für Distanzen ab
einigen hundert Metern bis zu mehreren Ki-
lometern. Die Glasfasern liegen in einem
mit Stahldrähten umflochtenen Edelstahl-
röhrchen und sind hervorragend gegen äus-
sere Einwirkungen geschützt. Mit einem
Reflektometer kann punktgenau der Tempe-
raturverlauf entlang des Kabels gemessen
werden. Im Verlauf dieses Jahres hatte
Brugg Cables die Gelegenheit, das Kabel
unter realen Bedingungen zu testen. Die
nördliche Röhre des 887 m langen Virgolo-
tunnels bei Bozen (Brennerautobahn, Süd-
tirol) war wegen Sanierungsarbeiten ge-
sperrt, weshalb dort während zwei Tagen
Brandtests im Rahmen des Forschungspro-
jekts Uptun (UPgrading of existing TUN-
nels) durchgeführt werden konnten. Es wur-
den Brände mit bis zu 30 Megawatt Feuer-
leistung simuliert, was dem Vollbrand von
sechs PKW entspricht. Im Sensorkabel an
der Tunneldecke konnte auf der ganzen
Länge metergenau die Temperatur gemes-
sen werden.

Brugg Kabel AG, 5200 Brugg,
Tel. 056 460 33 33, www.brugg.com



Vorbereitung der Brandtests mit Temperatursensor-
kabeln von Brugg Kabel AG

Wartung mit Wärmebildkamera

Thermografie stellt eine unschätzbare
Hilfe dar für die periodische Überprüfung
wichtiger Anlagen in der Wartung. Mit der
robusten Wärmebildkamera Ti30 bietet
Fluke diese Technologie zu einem er-
schwinglichen Preis. Die Kamera verfügt
über Speicher- und Dokumentationsfun-
ktionen und erlaubt das Einprogrammieren
eines «Tourenplans» für Wartungsarbeiten.



Wärmebildkamera Fluke Ti30

Die Anwendung der Kamera ist intuitiv
und einfach, so dass die Messungen durch
das Personal vor Ort, das sich mit den Anla-
gen und Problemen auskennt, durchgeführt
werden können. Der Benutzer wird schritt-
weise durch die vorprogrammierte Inspek-
tionsroute geführt, erstellt hochauflösende
Wärmebilder und lädt die Bilder und Daten
zur Analyse und Berichterstattung in die
mitgelieferte Software. Die Instandhal-
tungsspezialisten können sich auf die Pro-
grammverwaltung, die Dokumentation und
die Auswertung der Daten konzentrieren.
Die Wärmebildkamera kann 100 Bilder
speichern, verfügt über eine Batterie-
Lebensdauer von fünf Stunden und arbeitet
in einem Temperaturbereich von -10 bis
+250 °C.

Fluke (Switzerland) GmbH, 8304 Wallisellen,
Tel. 044 580 75 00, www.Fluke.ch

Détecteurs de mouvement et de présence

Bonne nouvelle pour plus de confort et
de sécurité à l'intérieur et l'extérieur, et
mauvaise nouvelle pour les intrus sans invi-
tation. Personne ne passera inaperçu devant
le nouveau détecteur de mouvement et de
présence Elbrolight. L'éclairage s'allume
automatiquement lorsque quelqu'un se rap-
proche de la zone surveillée. La durée de
temporisation et le seuil crépusculaire sont
réglables sur les deux modèles. L'excellent
rapport prix/performance et les 36 mois de
garantie complètent les caractéristiques.

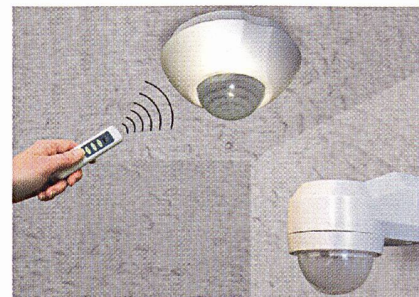
Le détecteur de mouvement 18-240° est
le modèle universel au prix attractif et aux
caractéristiques suivantes :

- Portée 3-12 m avec réglage électronique
- Puissance de commutation 2000 W, 230 V
- Convient au montage angulaire intérieur et extérieur
- Indice de protection élevé IP 55, CE

Le détecteur de présence/mouvement
360° - le modèle à économie d'énergie :

- Portée comme détecteur de présence 6 m
- Portée comme détecteur de mouvement 16 m en diamètre
- Puissance de commutation 2000 W, 230 V
- Avec télécommande IR pour modes en/hors permanent et automatique
- Fonction d'impulsion pour minuterie ex-
terne, gong ou ventilateur.

Elbro SA, 8162 Steinmaur, Tél. 044 854 73 00
www.elbro.com

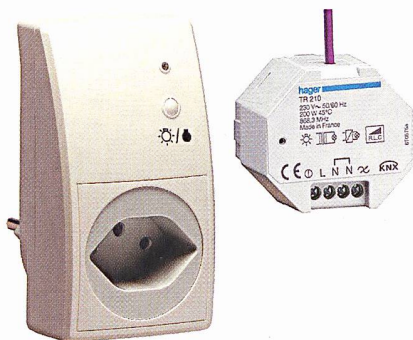


Nouveaux détecteurs de mouvement et de présence
Elbrolight aux prix attractifs et avec 36 mois de
garantie

Variateurs en version radio

Avec les nouveaux variateurs radio de
Hager des variations d'éclairage et de scé-
narios sont possibles sans fil sur le bus
KNX/EIB. Le nombre de possibilités est
presque illimité, grâce à la facilité d'affec-
tation des fonctions avec le configurateur
portable TX100.

La gamme est livrable en version 200 W
à encastrer ou en version 300 W comme
prise gigogne enfichable. Tout comme les
variateurs modulaires Hager, ces versions
radio sont également équipés d'une recon-
naissance automatique de charge et d'une
protection contre les surcharges. Pour le
marché croissant des rénovations, une
gamme attractive existe désormais en com-
binaison avec d'autres modules radio tébis,
tels que les nouveaux poussoirs radios extra
plats, les modules de sortie pour charges ou
volets roulants, ainsi que les interfaces radio.



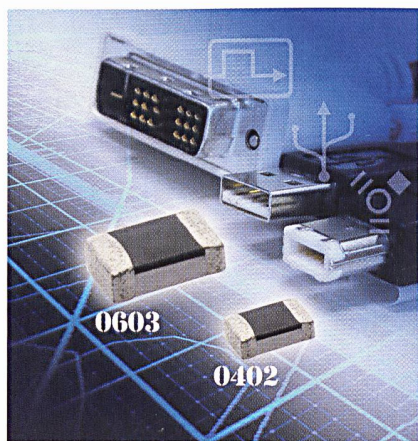
Les nouveaux variateurs radio de Hager

Tébis radio émet uniquement en cas de commande sur la nouvelle fréquence de 868 MHz sécurisée contre les parasites. Il s'intègre dans des extensions d'installation, voire des installations radio KNX pouvant comporter jusqu'à 250 modules radio.

Hager Tehalit SA, 1052 Le Mont-sur-Lausanne,
Tél. 021 644 37 00, www.hager-tehalit.ch,
www.tebis.ch

Kapazitätsarme ESD-Schutzbausteine

Raychem Circuit Protection, ein Unternehmensbereich von Tyco Electronics, erweitert sein Angebot zum Stromkreisschutz durch neue Bausteine für den Schutz vor elektrostatischen Entladungen (Electrostatic Discharge, ESD). Die Produkte mit der Bezeichnung PESD0402 und 0603 sind zur Absicherung von I/O-Ports wie USB 2.0, IEEE 1394 und Digital Visual Interface (DVI) oder Antennenschaltern konzipiert und werden in den gängigsten Formaten der Elektronikindustrie angeboten. Sie können ESD-bedingte Spannungsspitzen von empfindlichen Schaltungen in HDTV-Systemen, Druckern, Laptop-Computern, Mobiltelefonen und anderen tragbaren Geräten ableiten.



Neue Bausteine für den Schutz vor elektrostatischen Entladungen von Raychem Circuit Protection

Durch ihre Dickschicht-Technologie bieten die Bausteine einen ESD-Schutz mit extrem geringer Kapazität (typisch 0,25 pF) und sind daher optimal für Anwendungen mit hohen Datenübertragungsraten geeignet. Sie sind in den standardisierten EIA-Formaten 0402 und 0603 verfügbar, in Kürze auch als Vierfach-Array im 1206-Format. Sie lassen sich mit den üblichen Oberflächenmontage und Reflow-Lötanlagen verarbeiten und eignen sich durch die Verfügbarkeit in Tape-and-Reel-Verpackung auch für die Grossserienfertigung.

Tyco Electronics Power Components
B-3010 Kessel-Lo, Tel. +49 89/6089-386
www.tycopowercomponents.com

LAN-Verbindung bis zum Klemmenkasten

Die Standard Switches FL Switch SF der Produktlinie Factory Line von Phoenix Contact ermöglichen eine schnelle und kostengünstige Netzwerkerweiterung bis in die Feldebene. Dank der flachen Gehäuseform und hohen Port-Dichte eignen sich die Komponenten für den universellen, dezentralen Einsatz in Schaltschränken und in flachen Klemmenkästen.



Switches der Linie FL Switch SF von Phoenix Contact

Die Geräte mit acht bzw. sechzehn RJ-45-Ports unterstützen die Autonegotiation-Funktion für die Übertragungsraten 10/100 MBit/s im Mischbetrieb. Durch die Auto-crossing-Funktion erkennen die Switches die Belegung der Ethernet-Leitungen automatisch und stellen sich entsprechend ein. Mit den Lichtwellenleiter-Ports lassen sich Segmente von bis zu zwei Kilometern in rauen Umgebungen überbrücken. Die Switches verfügen über eine redundante Spannungsversorgung und einen potenzialfreien Meldekontakt. Die FL-Switch-SF-Reihe ermöglicht mit den kostengünstigen TX-Varianten einen äusserst wirtschaftlichen Aufbau von Ethernet-Netzwerken im industriellen Umfeld.

Phoenix Contact AG, 8317 Tagelschwang, Tel. 052
354 55 55, www.phoenixcontact.ch

Schilder

für die Elektrotechnik
ab Lager oder in
Sonderausführungen

Auch bei ausgeschaltetem Hauptschalter ist die Zuleitung unter Spannung

Vor Öffnen Hauptschalter ausschalten

Starkstrom Lebensgefahr

PE

N

Lebensgefahr

L1

Nicht berühren Gehäuse unter Spannung

SafetyMarking

Sign Systems

hummel

BRADY

deutronic

SEDIBAUE

| | |
|------------|-----|
| Typ | V |
| Nr. | Hz |
| Strom | kVA |
| Hersteller | ACE |

Verlangen Sie unseren Katalog!

Schärer + Kunz AG
Hermeschloostr. 73
Postfach 757
CH-8010 Zürich

Tel. 044 434 80 80
Fax 044 434 80 90
sales@suk.ch

S+K
Schärer + Kunz
www.suk.ch